

El programa oficial per ordre alfabètic.

## Visat de dia i de nit

EL TEMPS us convida a triar les exposicions i actes que més us interessin. Les sales estaran obertes des de les deu del matí fins a les vuit del vespre. Els espectacles comencen a les deu de la nit.

**A**ctualitat. Aquesta serà la nit més forta del festival. S'hi presentaran tant els gegants del reportatge com la nova generació i es debatrà sobre el paper d'aquests fotògrafs en el tractament de l'actualitat. I a més, la revista de les imatges més audaces i punyents de l'any. Homenatge a **Gad Gross**, repòrter mort al Kurdistan. Presentació de **Repòrters sense fronteres**. Testimoniatsges de fotògrafs enviats a la guerra del Golf. Lliurament dels **Visats d'Or 199...** i molt més el dissabte 14 al Palau dels Reis de Mallorca.

**Thierry Boccon-Gibod, Sipa.** És tracta de la primera exposició d'aquest repòrter fotogràfic que segueix la tradició de l'escola francesa de fotoperiodisme. *Stars* i homes qualsevol. A l'antiga Universitat.



**El darrer imperi.** Una mirada còmplice als documents retrobats de l'imperi britànic al segle XIX.

Al convent dels Mínims.

**Alain Dejean, Sygma.** Deu anys després de la seva desaparició continua sent una de les grans figures del periodisme fotogràfic.

Al convent dels Mínims.

**El desfiament papú.** Una narració sobre els papús on es barregen una actualitat bastant oblidada i un estudi etnològic altament documentat. Al Palau de Congressos.

**Detroit Free Press.** La premsa diària regional americana ens fa una demostració a través de l'exemple. Una selecció dels

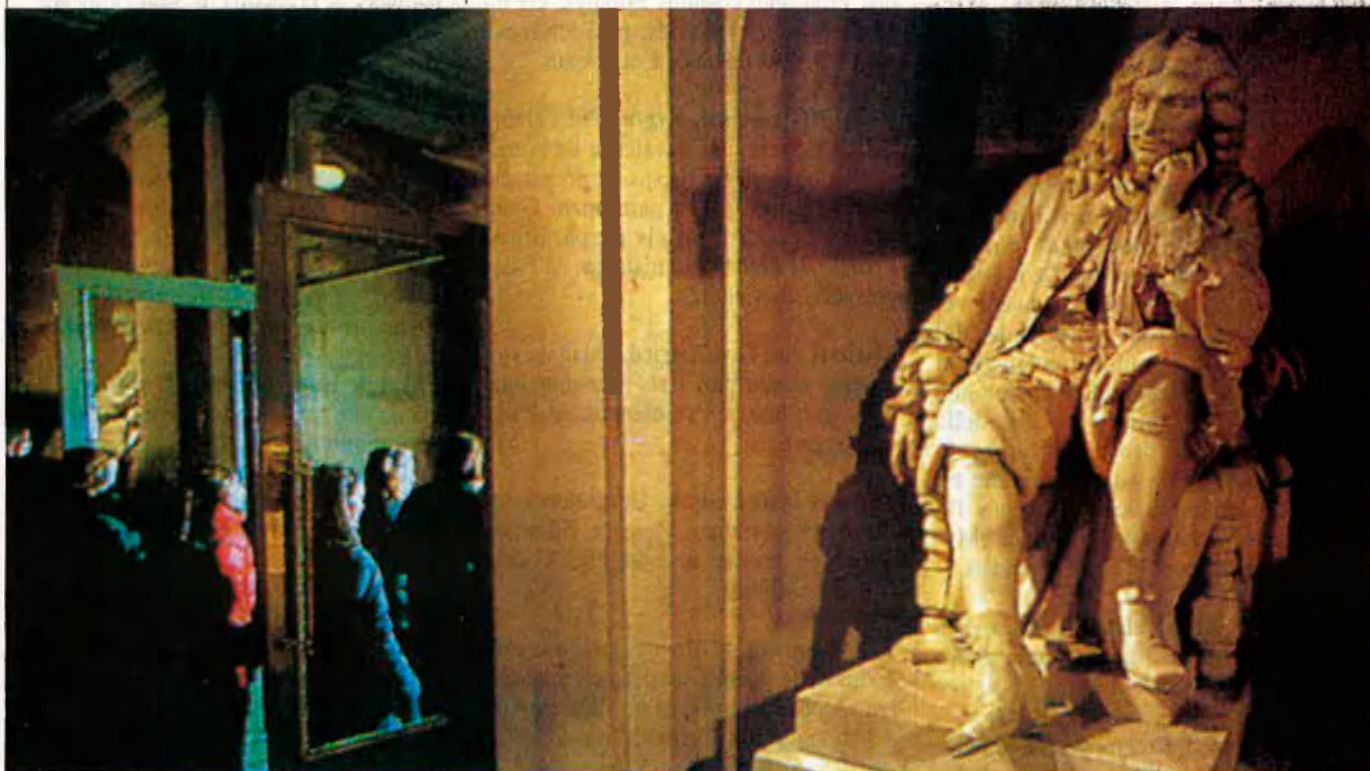


millors clíxes del més gran *daily* de Michigan a la Mediateca. Mike Smith i Randy Miller pensen ser a

Perpinyà per comentar-la.

**Julio Donoso, Sygma.** En exclusiva, a Perpinyà, les seves imatges sobre el mite de la Sevillana. A la Cambra de Comerç i d'Indústria.

**El diari de l'any en imatges.** Un espectacle nocturn d'una hora a través dels



Visita a la casa Molière.

J.E. PASQUIER

grans esdeveniments de l'any.

La intenció és demostrar que la fotografia conserva i transmet tota la força i l'emoció de l'instant, reduint-lo al més essencial. Al Palau dels Reis de Mallorca, diumenge 8, dimarts 10 i divendres 13.



**Els drets d'autor.** La data del debat no ha estat confirmada, però el moderarà, segur, Marion Wedekind, de Transglobe.

**El dret de resposta.** Moltes legislacions obliguen els mitjans de comunicació a oferir un espai de resposta a les persones al·ludides. Aquest tema també es portarà a debat.

**Claudio Edinger.** Un testimoni imparable sobre les "condicions de vida" dels deficients mentals en un asil brasiler. Claudio Edinger és una de les revelacions de *Visat per la imatge 91*. Al convent del Mínims.

**La fotografia fa cinema.** Les estrelles viuen gràcies a la seva imatge, i aquesta no és més que una fotografia. Els ulls de Garbo o la silueta de Marilyn es mitifiquen a través de l'instant fixat a la gelatina. Tot el món del cinema serà sota la llum dels projectors el dimecres 11, al Palau dels Reis de Mallorca.

**Fotografia i consciència social.** S'hi tractarà el treball d'enquesta més enllà de l'actualitat que han realitzat homes



com Lewis Hine o els *concerned photographers*. De la veritat més descarada a la veritat disfressada, del testimoni etnològic al reportatge sociològic, tots els aspectes de la fotografia sobre la condició humana en

una vetllada de projeccions, dilluns 10, al Palau dels Reis de Mallorca. Carl Mydans i Jim Hubbard hi estan convidats.

**El fotoperiodisme alemany.** La revista *Stern* proposa una conferència sobre aquest tema dissabte 14.

**Leonard Freed, Magnum.** Per celebrar la sortida del seu llibre, un repàs de les millors imatges d'aquest gegant de la fo-



Alliberament de Kuwait.

tografia. Al convent dels Mínims.

**Michael Friedel, Rapho.** Sigui a través d'Àfrica, per Àsia, o a qualsevol illa llunyana, Friedel ha investigat a fons una tribu amb costums estranys: els turistes. Imatges insòlites, provocatives i divertides. Al Palau de Congressos.

**Gianni Giansanti, Sygma.** El cèlebre *pallio* de Siena, una cavalcada de només uns segons exigeix mesos de preparació per als genets que hi participen. Giansanti ha fotografiat els preparatius i l'edició 91 de la cursa mateixa. Al Palau dels Reis de Mallorca.

**Michael von Graffenried.** Quan un suís observa el seu país i els seus conciutadans amb humor i insolència. Al Palau de Congressos.

**Thomas Haley, Sipa.** Una selecció de diversos reportatges: Panamà, Filipines, Corea, els jesuïtes al món, etc. Al convent dels Mínims.

**Jeff Jacobson.** L'Amèrica pregona dels temps de Reagan, vista des de l'angle alhora tendre i ferotge d'un dels mestres del color. Al convent del Mínims.

**Col·lecció Albert Kahn.** Aquesta expo-

sició d'autocroms, produïda pel Consell General dels Alts de Siena i la Col·lecció Albert Kahn especialment per a *Visat per la imatge*, ens permet fer una ullada nostàlgica als petits mestres desapareguts. A la capella de Sant Domènec.

**Douglas Kirkland, Sygma.** Algunes de les més belles imatges d'aquest fotògraf d'estrelles de l'espectacle. Les seves fotos preferides són sovint inèdites. Al convent del Mínims.



**Patrick Landmann, Gamma.** Els duels, una tradició cavalleresca que encara mantenen els Burschenschaften, militants per la recuperació de les fronteres de l'Imperi germànic. Un estudi de costums de primera magnitud. Al Castell.

**Robert Lebeck, Stern.** La primera retrospectiva a Catalunya d'un dels caps de fila del fotoperiodisme alemany. Al convent dels Mínims.

**Joe McNally, Sygma.** McNally ressegueix la història d'Ellies Island, avui



G. MERILLON/GAMMA

transformada en museu. Una pàgina del passat dels EUA sobre la traça dels immigrants. Al convent dels Mínims.

**Pascal Maître, Odyssey.** Les festes i els ritus més misteriosos d'Àfrica. Un magnífic panorama de la cultura africana que ha costat deu anys de treball. Al Castellet.

**Kim Manresa, A.F.P.C.** Una passejada pels indrets més insòlits i variats de la nit barcelonina. La nova escola del fotoperiodisme català entesa a través de les imatges del jove repòrter. Al convent dels Mínims.



**Norman Mauskopf, Matrix.** Al cor dels EUA interiors i puritans, una sèrie de retrats de les dones que exerceixen als bordells de Nevada l'ofici més vell del món. El reportatge que ningú als Estats Units ha gosat publicar. A l'antiga Universitat.

**Georges Merillon, Gamma.** En pocs mesos ha esdevingut un dels repòrters fotogràfics més actius de la seva generació. Al convent dels Mínims.

**Roland i Sabrina Michaud, Rapho.** Són els pioners i la referència en matèria de fotografia etnològica. Han fotografiat l'Índia, la Xina i l'Afganistan com no s'havia fet mai abans. Exposició al convent dels Mínims. Sota el títol *40 anys de vagareig*, un delegat de l'agència Rapho moderarà un debat a l'Hotel Pams.

**Carl Mydans, Time/Life.** A la capella de Sant Domènec, la primera exposició a Europa d'un dels pilars de *Life* i pioner a la famosa FSA (Farm Security Administration). Michel Decron (creador del programa) i Jean-François Leroy (director artístic) li retransmeten el dijous 12.

**Gordon Parks, Life.** Aquest artista de múltiples talents ha realitzat per a *Life* nombrosos i remarcables reportatges sobre la condició del poble negre americà. A l'ajuntament.

**Jean-Erik Pasquier, Rapho.** Realitzant un reportatge per a la revista *Géo*, ha passat més de vuit mesos rere els bastidors de la *Comédie française*. Al Palau de Congressos.



llorca.

**Les preferències de Visat.** Tot és qüestió de gustos, però els experts de *Visat per la imatge* ens faciliten la feina. Fotografies inèdites o cèlebres traslladades a la gran pantalla, dijous 12, al Palau dels reis de Ma-

**La Premsa Diària Regional.** Una altra cita essencial de *Visat per la imatge*: els reportatges més interessants dels diaris regionals o de petites nacions. Al Palau de Congressos.

**Guy Le Querrec, Magnum.** Le Querrec ha seguit l'odissea del poble indi lakota per recobrar la seva identitat robada. Les fotos fan part d'un ampli projecte social que es presentarà a Perpinyà en exclusiva mundial. Al convent dels Mínims.

**Olivier Rebbot.** Una exposició que permet redescobrir el treball d'un repòrter que fou present en tots els focus violents de l'actualitat, fins al sacrifici. El 1981, Rebbot va ser ferit mortalment a Nicaragua. Al convent dels Mínims.

**Reporters sans frontières.** Seguint l'exemple d'altres associacions gremials d'ajuda al tercer món, els repòrters sense fronteres volen acabar amb el desequilibri informatiu. Robert Ménard ho explicarà el divendres 13.

**Eugène Richards, Magnum.** Un viatge al·lucinant a l'infern del crack novaiorquès. Un testimoniatge trasbalsador i dramàtic que s'inscriu en la gran tradició dels *concerned photographers*. Al convent dels Mínims.

**Joe Rosenthal i Nick Ut, A.P.** Tot i ser totalment desconeguts per al gran públic i per a molts professionals, cadascun d'ells ha realitzat una de les més grans fotos del nostre segle.



*Visat per la imatge* els ret homenatge exposants-los al Museu Rigaud. Hi ha un debat programat a l'Hotel Pams.

**Shooting Back.** Quan els infants del carrer fotografien el seu univers, aquest adopta un altre color. Jim Hubbar ha confiat les seves màquines a joves *homeless* nord-americans en un intent de reinserció social. Exposició a la Capella de Sant Domènec. Conferència i debat amb Olivier Coulanges i Jim Hubbar del dimarts 10.

**Maggie Steber, JB Pictures.** Sovint premiada pels més grans jurats internacionals. L'exposició ens mostra la seva passió per Haití, d'on ens porta visions colpidores dels seus habitants. Al convent dels Mínims.

**Les tecnologies del futur.** Els bancs d'imatges, les tècniques d'arxiu i la transmissió seran tractats per Jean-François Leroy en una conferència a l'Hotel Pams.

**El World Press.** Una cita tradicional a Perpinyà amb les imatges d'aquest important premi internacional de fotoperiodisme.

Les fotos més sorprenents de l'any en tots els gèneres s'exposen aquí com a homenatge de la professió als seus representants més talentosos. A l'Antiga Universitat.

U.B.